

Luxury Hotel

Business Hotel

Resort Hotel

Design Hotel

Fashion Hotel

100家全球最新品牌酒店(上册)

香港理工国际出版社 主编

1



The World's Latest Top 100 Hotels

图书在版编目 (CIP) 数据

100 家全球最新品牌酒店 (上、下册) / 香港理工国际出版社 主编

— 武汉 : 华中科技大学出版社, 2010.9

ISBN 978-7-5609-6162-0

I.1… II. 香… III. 饭店 - 建筑设计 - 世界 -.图集 IV. TU247.4-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 067376 号

100 家全球最新品牌酒店 (上、下册) 香港理工国际出版社 主编

出版 / 发行 : 华中科技大学出版社

地 址 : 武汉市珞喻路 1037 号 (邮编 : 430074)

出 版 人 : 阮海洪

责任编辑 : 张晓敏 段建姣

特约编辑 : 崔 建 易 帅 梁贻攀

美术指导 : Krilly

责任监印 : 秦 英

印 刷 : 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

开 本 : 965mm×1270mm 1/16

印 张 : 18.75 (上册)

字 数 : 460 千字 (上、下册)

版 次 : 2010 年 7 月第一版

印 次 : 2010 年 9 月第二次印刷

书 号 : ISBN 978-7-5609-6162-0/TU • 828

定 价 : 488.00 元 (USD124.99) (上、下册)

销售电话 : 022-60266190 , 022-60266199 , 010-64155566 (兼传真)

网 址 : www.hustpas.com, www.hustp.com

(本图书凡属印刷、装帧错误, 可向承印厂或发行部调换)

THE WORLD'S LATEST

香港理工国际出版社 主编

TOP 100 HOTELS

100 家全球最新品牌酒店 (上册)

Preface One

序言一

The past half century witnesses the stunning speed of development in human society which outruns that in the earlier 5 000 years. Because of this, the scope, function and operation philosophy in hospitality industry worldwide have undergone evolutionary changes. Nowadays people have more free time and more income, while efficiency of working and living are ascending. Modernized transportation and means of communication have turned the earth into a "village", which brings frequent cross-territorial flow. Stimulated by the large market demand, the scale of hospitality industry doubles every 10 years. A vast and prosperous scene will certainly be staged in 21st century.

30 years ago, we thought the centre of hospitality industry is in Europe or North America, but now we are convinced that it is moving towards Asia, especially China.

Currently, with its increasing domestic demand, accelerated industrial production and soaring investment amount, China is striding ahead in the global recovery tide. We can foresee that in the next few years, inertial growth of high-grade hotels will keep going, while second-tier or third-tier cities' will step into high speed progress. On one hand, competition in economical hotel market will still focus on capital and development speed; on the other hand, brand establishment, service quality and overall managing competence will play a more and more important role in the competition of hospitality industry.

Since its debut in China in 1984, Shangri-La has benefited from the fast growing economy which enables Shangri-La to become the largest luxury hotel group in China within only 26 years. Now there are altogether 66 Shangri-La hotels and resorts worldwide, among which 29 are distributed in 23 cities in China, and over 60% guests are from China market. It is particularly true in second-tier cities, where this index keeps rising. As a representative of China's and even Asia's new force in hospitality industry, Shangri-La will accomplish its mission. In the next 30 years, it will keep saluting every guest with its renowned enthusiasm.

Opportunities and challenges always coexist; the whole industry will face new changes and tests in new era. If one wants to be the leader, the supports for hospitality must be shifted from technique to service; hotel's operation must be altered from standardized management to individualized management. At the same time, brand cultural elements must be enhanced and employees should be more professional.

High-end luxury hotels have been collected with massive information demonstrated by pictures and explanatory words to elaborate the latest trend of hotel design. It is a book worth having.

Zhu Fuming
Marketing & Sales Director of
Shangri-La Hotels and Resorts Group

刚刚过去的 50 年里，人类社会发展和进步的速度，远远超过了之前的 5 000 年，城市化进程越来越快。这个趋势，直接导致世界酒店业的规模、功能和经营理念都发生了革命性的变化。人们可支配的时间越来越多，工作、生活的效率以及收入不断提高，现代化的交通工具和通信手段使地球变成一个“村”，人类高频率和跨地域的流动成为了一种必然。酒店业依靠强劲的市场需求推动，规模每 10 年都会成倍增长，在 21 世纪势必演绎出一番浩荡繁荣的景象。

30 年前，我们以为世界酒店业的中心在欧洲或者北美，但如今，我们坚信世界酒店业的发展重心正在转移至亚洲，尤其是中国。

当下，中国经济正以内需回升、工业生产加快和投资高速增长等明显特性，昂首阔步地走在世界复苏的大潮当中。我们可以预见到，在接下来几年，星级酒店仍将保持惯性的增长趋势，在部分二线甚至三线城市也将开始高速发展的进程。一方面经济型酒店市场仍将以资本的较量、发展速度的较量为主；另一方面，酒店品牌建设的竞争、服务质量的竞争以及综合管理能力的竞争将越来越在行业竞争中占据主导地位。

香格里拉自 1984 年进入中国之日起，就已注定受益于中国经济的高速发展。能在短短的 26 年内脱颖而出，成为中国最大的豪华酒店集团，其中最主要的原因是搭上了国运大兴的快车。时至今日，全球 66 家香格里拉饭店中，有 29 家遍布在国内的 23 个城市中，而这些饭店 60% 以上的客源来自中国国内市场，尤其是在二线城市，同时这一数字还在不断增长。代表着中国和亚洲酒店新势力的香格里拉将不会辜负时代和地域赋予的使命，在下一个 30 年里，将一如既往地以其闻名的热情待客之道笑迎天下宾客。

当然，机遇总是与挑战并存的，新世纪的中国酒店业和世界酒店业也都面临全新的考验。若想在行业中保持领先地位，就必须将技术革命对酒店业的支持转化为服务；必须将酒店经营从标准化管理向个性化管理转化，同时要提升品牌文化要素，加强从业人员的职业化程度。

《100 家全球最新品牌酒店（上、下册）》一书收录了国际各大高端品牌酒店，以图文并茂的海量资讯诠释当下酒店设计的最新动态，是一本值得收藏的好书。

朱福明
香格里拉酒店集团市场销售总监



Preface Two

序言二

The World's Latest Top 100 Hotels collects representative works reflecting the development history of global hospitality industry and implying certain trends in the next period. Excellent hotels are all well planned, just like a good product containing commerciality, artistry, life and humanity. From the types that all hotel groups including InterContinental, Sheraton, Four Seasons, Hilton, Shangri-La, Accor and Banyan Tree cry up, it is not difficult to tell that high comfort level and high quality are the ultimate pursuit no matter which style or what kind of guest hotels are focused on.

The top 100 hotels collected in this book do not only exhibit hotels' sense of comfort and quality, but also underline the upper spiritual well-being of human needs—"taste".

As the hospitality industry's rapid development, the taste and level of hotels is divided into prevalent theme hotel, boutique hotel and design hotel according to guests' different ages, visions, habits, culture and economic situations. Based on amenity and quality, cultural taste becomes a focal point in differentiated marketing in hospitality industry, "Taste" becomes an effective way to build a hotel's features. Businessmen look for benefits; they will invest the kind of hotel that brings more guests. Therefore, era development, spiritual need and commercial benefit bring about the new direction for designing hotels: effective administration, rationality, amenity, emotionality, culture, environmental conservation, safety, commerciality, subjects' individuality and originality are important elements in current hotel design.

All-around cooperation is needed for hotels to stand still in the fierce competition: complete hardware—sound interior and exterior environment; perfect software—intimate service and management. Sound environment attracts guests' first stays and great service decides whether they will come or not for a second or even a third time, thus becoming a loyal follower. The importance of design lies in the possibility that guests choose to stay for the first time and their propagation. Representative works worldwide are scrutinized to show various styles and environment hotels' design has created.

Hong Zhongxuan
Design Director of Holiday Hotel Design

《100家全球最新品牌酒店(上、下册)》收录了众多有时代意义的代表作品,反映了全球酒店业的发展历程,也代表了下一阶段的部分趋势。优秀的酒店无一不是精心策划、设计出来的,好比一个产品,既包含商业性,又包含艺术性,更包含生活性和人文性。从洲际、喜达屋、四季、希尔顿、香格里拉、雅高、悦榕庄等酒店集团所管理及推崇的品种类型,可以看出不管哪种风格或针对哪种客户人群,都理所当然地追求高舒适度和高品质度。

本书的100家全球顶级酒店,不只展现了酒店应有的舒适性、品质性,更突出了人性需求的另一个精神境界——“品位”。

酒店业发展迅猛,客户群体越来越得到细分,酒店的品位、层次也因客户人群的年龄、见识、习惯、修养、素质、经济文化程度等等得到相应的细分,由此诞生的主题酒店、精品酒店、设计型酒店大受市场追捧。在满足舒适性和品质性的情况下,追求文化品位成了酒店差异化营销的一个重点,“品位”已渐渐成为塑造酒店产品特征的有效手段。商人都有逐利的本性,哪种酒店类型受众多,当然就投资哪种酒店。因此,时代的发展、精神的需求及商业的利益催生了酒店设计的新方向:管理有效性、合理性、舒适性、情感性、文化性、环保性、安全性、商业性、主题性乃至原创性是当代酒店设计的多项要素。

酒店要在激烈的竞争中屹立不倒,需要靠多方面的配合:一是完整的硬件——室内外环境;二是完美的软件——贴心的酒店服务和管理。好的环境决定客户的第一次入住,好的服务决定客户的第二、第三次入住,甚至使其成为忠实的追随者。设计之所以重要,是因为它决定了客户第一次入住体验的可能,并决定了酒店能否得到更多有效的传播。本书收录了全球较有代表性的作品,从案例中可以更好地了解酒店及其格调、环境是如何塑造出来的。

洪忠轩
假日东方设计机构



Project Distribution 项目分布



Asia 亚洲

China 中国

The Regent Beijing
北京丽晶酒店

Crowne Plaza Hotel, Beijing Sun Palace
北京新云南皇冠假日酒店

Aman At Summer Palace, Beijing
北京颐和安缦酒店

Four Seasons Hotel Shanghai
上海四季酒店

The Westin Bund Center Shanghai
上海威斯汀大饭店

Park Hyatt Shanghai
上海柏悦酒店

Sofitel Shanghai Sheshan Oriental
上海东方余山索菲特大酒店

Futian Shangri-La, Shenzhen
深圳福田香格里拉大酒店

The Ritz-Carlton Shenzhen
深圳丽思卡尔顿酒店

Grand Hyatt Shenzhen
深圳君悦酒店

JW Marriott Hotel Shenzhen
金茂深圳 JW 万豪酒店

Logosun Hotel
武汉珞珈山国际酒店

Shangri-La Hotel, Qingdao
青岛香格里拉大饭店

The Westin Tianjin
天津君隆威斯汀酒店

Banyan Tree Hangzhou
杭州西溪悦榕庄

Howard Johnson Resort Sanya Bay
三亚阳光豪生度假酒店

Sheraton Huizhou Beach Resort
惠州金海湾喜来登度假酒店

InterContinental Foshan
佛山保利洲际酒店

Swissotel Foshan
佛山恒安瑞士大酒店

Island Shangri-La, Hong Kong
港岛香格里拉大酒店

Four Seasons Hotel Macau, Cotai Strip
澳门四季酒店

Grand Lisboa, Macau
澳门新葡京酒店

Grand Hyatt Macau
澳门君悦酒店

Crown Towers Macau
澳门皇冠度假酒店

Hard Rock Hotel Macau
澳门硬石摇滚酒店

Shangri-La's Far Eastern Plaza Hotel, Tainan
台南香格里拉远东国际大饭店

Lulu Sun Moon Lake Hotel
台湾涵碧楼大饭店

Fleur De Chine Hotel, Sun Moon Lake, Taiwan
台湾日月潭云品酒店

Japan 日本

Shangri-La Hotel, Tokyo
东京香格里拉大酒店

The Peninsula Tokyo
东京半岛酒店

Hilton Nagoya Hotel
名古屋希尔顿酒店

Shima Kanko Hotel Bay Suites
日本三重县志摩观光酒店

Korea 韩国

W Seoul-Walkerhill
首尔华克山庄 W 酒店

Singapore 新加坡

Swissotel The Stamford, Singapore
新加坡史丹佛瑞士酒店

The St. Regis Singapore
新加坡瑞吉酒店

Shangri-La Hotel, Singapore
新加坡香格里拉大酒店

Shangri-La's Rasa Sentosa Resort, Singapore
新加坡圣淘沙香格里拉度假酒店

Malaysia 马来西亚

Traders Hotel, Kuala Lumpur
吉隆坡商贸饭店

Shangri-La's Rasa Sayang Resort & Spa, Penang
槟城香格里拉沙洋度假酒店

Shangri-La's Tanjung Aru Resort and Spa, Kota Kinabalu
香格里拉丹絨亚路度假酒店

Shangri-La's Rasa Ria Resort, Kota Kinabalu
香格里拉莎利雅度假酒店

Philippines 菲律宾

Edsa Shangri-La, Manila
马尼拉艾莎香格里拉大酒店

Makati Shangri-La, Manila
马尼拉麦卡蒂香格里拉酒店

Shangri-La's Boracay Resort and Spa
香格里拉拉滩岛度假酒店

Thailand 泰国

Shangri-La Hotel, Bangkok, Thailand
泰国曼谷香格里拉酒店

Swissotel Nai Lert Park, Bangkok
曼谷乃乐园瑞士酒店

Shangri-La Hotel, Chiang Mai
清迈香格里拉大酒店

The Racha Resort
泰国皇帝岛拉查酒店

India 印度

Shangri-La's-Eros Hotel, New Delhi
新德里香格里拉大酒店

Rambagh Palace, Jaipur
斋浦尔戎尔巴皇宫酒店

Four Seasons Hotel Mumbai
孟买四季酒店

Umaid Bhawan Palace, Jodhpur
焦特布尔乌麦德·巴旺宫酒店

The Park Kolkata
加尔各答公园酒店

Indonesia 印度尼西亚

Shangri-La Hotel, Jakarta
雅加达香格里拉大酒店

Banyan Tree Bintan
印尼民丹岛悦榕庄

Oman 阿曼

Shangri-La's Barr Al Jissah Resort & Spa
香格里拉 Barr Al Jissah 度假酒店

Qatar 卡塔尔

W Doha Hotel & Residences
多哈 W 酒店

Maldives 马尔代夫

W Retreat & Spa Maldives
马尔代夫 W 水疗度假酒店

Bhutan 不丹

Uma Parot, Bhutan
不丹帕罗酒店



Bahrain 巴林

The Ritz-Carlton, Bahrain Hotel & Spa
巴林丽思卡尔顿酒店
Banyan Tree Al Areen
巴林艾琳悦榕庄

Vietnam 越南

InterContinental Hanoi Westlake
河内西湖洲际酒店

Europe 欧洲

France 法国

The Westin Paris
巴黎威斯汀酒店
InterContinental Paris-Le Grand
巴黎洲际酒店
InterContinental Carlton Cannes
戛纳卡尔顿洲际酒店
Chateau les Crayeres
克莱耶尔酒店

Italy 意大利

Ripa Hotel, Rome
罗马里帕酒店
Four Seasons Hotel Florence
佛罗伦萨四季酒店
The Westin Palace, Milan
米兰威斯汀宫酒店
Park Hyatt Milan
米兰柏悦酒店
Duomo Hotel, Rimini
意大利大教堂酒店
Hotel Cala di Volpe
意大利撒丁岛酒店

Germany 德国

The Westin Grand, Berlin
柏林威斯汀大酒店
Swissotel Berlin
柏林瑞士酒店
The Westin Leipzig
莱比锡威斯汀酒店
The Westin Grand Frankfurt
法兰克福威斯汀酒店
Swissotel Bremen
不来梅瑞士酒店

UK 英国

Andaz Liverpool Street London
伦敦安达兹利物浦街饭店

Ireland 爱尔兰

The Europe Hotel & Resort, Killarney, Co Kerry, Ireland
爱尔兰基拉尼欧洲度假村

Greece 希腊

The Westin Athens Astir Palace Beach Resort
雅典忒隆威斯汀皇宮度假村

Austria 奥地利

Wein & Spa Resort Loisium
韦因度假村酒店

Portugal 葡萄牙

The Vine Hotel
葡萄牙酒店

Spain 西班牙

Marques de Riscal, Elciego
里斯卡尔侯爵酒店
W Hotel Barcelona
巴塞罗那 W 酒店

Russia 俄罗斯

Swissotel Krasnye Holmy, Moscow
莫斯科克拉斯宏密瑞士酒店
Hyatt Regency Ekaterinburg
叶卡捷琳堡凯悦酒店
Mamaison All-Suites Spa Hotel Pokrovka
玛梅笙 - 波克罗夫卡套房酒店

Turkey 土耳其

Four Seasons Hotel Istanbul at Sultanahmet
伊斯坦布尔苏丹美四季酒店
Four Seasons Hotel Istanbul at Bosphorus
伊斯坦布尔博斯普鲁斯四季酒店
Swissotel Grand Efes, Izmir
伊兹密尔艾菲索斯瑞士大酒店

Dubai 迪拜

Shangri-La Hotel, Dubai
迪拜香格里拉大酒店

America 美洲

USA 美国

W New York-Downtown Hotel & Residences
纽约市中心 W 酒店
Four Seasons Resort Lana'i, The Lodge at Koele
科莱拉奈夏威夷四季酒店
Andaz San Diego
圣地亚哥安达兹酒店

Canada 加拿大

Shangri-La Hotel, Vancouver
温哥华香格里拉大酒店

Mexico 墨西哥

Banyan Tree Mayakoba
玛雅哥巴悦榕庄

Saint Vincent and the Grenadines 圣文森特和格林纳丁斯

Raffles Canouan
莱佛士卡诺安酒店

Africa 非洲

Seychellse 塞舌尔

Four Seasons Resort Seychelles
塞舌尔四季度假酒店

South Africa 南非

Sabi River Sun Lifestyle Resort
萨比河太阳度假酒店

Oceania 大洋洲

French Polynesia 法属波利尼西亚

Four Seasons Resort Bora Bora
波拉波拉四季度假村

Luxury Hotels 奢华型酒店



Four Seasons Hotel Florence

014

佛罗伦萨四季酒店

The Hotel is located on the edge of Florence's historic centre and occupies two protected Renaissance palaces and between them lie over 4.5 hectares of botanical gardens. Original works of art and architectural detailing can also be found in several of the hotel's 116 bedrooms, suites and bathrooms.

酒店位于佛罗伦萨历史中心附近，内有两座受保护的文艺复兴宫殿，宫殿间有 45 000 平方米的植物园。在数间客房和浴室里也可寻见到艺术作品的真迹和建筑细部的踪影。



The Westin Paris

024

巴黎威斯汀酒店

The Westin Paris is located in the heart of Paris, just a few minutes' walk from the Louvre museum and directly opposite to the Tuileries Garden. The hotel easily hosts any business function with its 12 meeting rooms, including 3 stately salons that can accommodate up to 1 000 people.

巴黎威斯汀酒店位于巴黎市中心，正对着杜乐丽花园，步行数分钟即可到达卢浮宫博物馆。酒店的 12 个会议室，可举办任何商业活动，其中 3 个沙龙可容纳 1 000 人。



Island Shangri-La, Hong Kong

030

港岛香格里拉大酒店

The hotel retreats in the heart of the city, soars 56 floors above Hong Kong's most prestigious shopping, cultural and business addresses, with memorable views of the Peak and Victoria Harbour.

港岛香格里拉大酒店是香港市中心的一处胜地，56 层高的建筑，坐拥香港著名的购物、文化、商务中心，太平山顶和维多利亚港的美景尽收眼底。



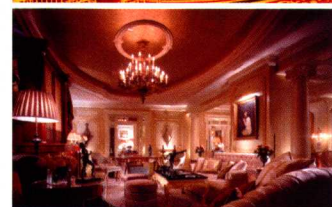
InterContinental Paris-Le Grand

038

巴黎洲际酒店

The hotel extends from its 9th arrondissement location to its Empire style borne of Napoleon's love of grandeur. A historic monument amid the swirl of the shopping, theatre and banking districts, the hotel is close to famous French attractions such as the Opera Garnier, Place Vendome and the Louvre Museum.

酒店坐落于巴黎第九区，有着拿破仑钟情的华丽帝国风格。酒店临近许多法国著名的旅游名胜，如巴黎歌剧院、凡登广场和卢浮宫，并处于购物地、剧院和银行区中心。



The Westin Athens Astir Palace Beach Resort

042

雅典忒威斯汀皇宫度假村

The hotel is located on a private peninsula in the heart of the Athens Riviera. The 162 guest rooms and suites with a private balcony are the epitome of stylish elegance.

酒店位于雅典里维埃拉中心的一个私人半岛上。162 个客房和套房，配有私人阳台，是优雅格调的经典呈现。



The Westin Palace, Milan

050

米兰威斯汀宫酒店

The Westin Palace, Milan's downtown location is convenient to the city's famous shopping arcade and monuments. Each room at The Westin Palace, Milan features classic Italian decor.

米兰威斯汀宫酒店位于市中心，距离著名的商场和历史古迹都很近。每个客房的装修都采用古典意大利风格。



Chateau les Crayeres

056

克莱耶尔酒店

The Chateau les Crayeres, setting in grounds covering 7 hectares, is located in the heart of the city of Reims, in the Champagne region. It features 20 rooms, 17 of which are housed in the Chateau itself. The interior design is signed Pierre-Yves Rochon, a famous interior architect who chose a refined decor featuring the best in French classicism. Outside, a beautiful terrace overlooks the 7-hectare park.

克莱耶尔酒店占地 70 000 平方米，坐落于香槟飘香的兰斯地区中心。酒店有 20 个房间，其中 17 个置于 Chateau 内。室内由 Pierre-Yves Rochon 设计，这位著名的室内设计师选用了法国古典主义中的最佳元素创造优雅的装饰。户外美丽的露台可以饱览 70 000 平方米的公园美景。

Business Hotels 商务型酒店



Shangri-La Hotel, Dubai

060

迪拜香格里拉大酒店

Situated on Sheikh Zayed Road, the Shangri-La Hotel, Dubai is close to Dubai's business centres and tourist attractions, just 15 minutes away from Dubai International Airport and 5 minutes from the World Trade Centre and Dubai Convention Centre.

酒店位于谢赫扎耶德路，与迪拜商业中心及旅游名胜仅咫尺之距，距迪拜国际机场也仅 15 分钟的车程，5 分钟可达世贸中心和迪拜会议中心，交通十分便利。

商务型酒店 Business Hotels

068

Swissotel The Stamford, Singapore

新加坡史丹佛瑞士酒店

Swissotel The Stamford, Singapore's 5-star deluxe hotel is located in the heart of the city, amidst world-class shopping, entertainment district and the CBD.

新加坡史丹佛瑞士酒店是一家位于城市中心、世界级购物中心、娱乐区和中央商务区的五星级酒店。



072

Shangri-La Hotel, Singapore

新加坡香格里拉大酒店

The Shangri-La Hotel, Singapore sitting amid 15 acres of luxuriant botanical gardens, is a short stroll from the main entertainment and shopping belt of Orchard Road.

酒店坐落于占地 6 万平方米的茂盛的植物园之中，信步可达乌节路休闲与购物区。



082

The St. Regis Singapore

新加坡瑞吉酒店

Superbly located in the heart of prestigious downtown, the St. Regis is Singapore's most eminent address. A gleaming landmark of exquisite ambience, the hotel houses one of the finest private art collections in Asia, from a sculpture by celebrated Colombian artist Fernando Botero and a sketch by Spanish artist Joan Miro to a painting by national treasure Chen Wenhi.

瑞吉酒店位于繁华的市中心，是新加坡最知名的地点。作为优美环境中闪耀的地标，新加坡瑞吉酒店还珍藏着亚洲最精致的私人艺术品，包括蜚声国际的哥伦比亚画家波特罗的雕刻、西班牙著名画家胡安米罗的手稿，以及新加坡画家陈文希的作品。



086

Swissotel Krasnye Holmy, Moscow

莫斯科克拉斯宏密瑞士酒店

Swissotel Krasnye Holmy is centrally located in the city's upscale area and a short distance from the Kremlin and Red Square. The hotel features 233 luxurious rooms, including Executive Club Rooms, a Swiss Executive Club Lounge and 5 Restaurants & Bars.

莫斯科克拉斯宏密瑞士酒店坐落于高端城区的中心，临近克里姆林宫和红场。酒店拥有 223 间豪华房，包括行政俱乐部房，1 间瑞士行政俱乐部休息室和 5 间餐馆及酒吧。



090

Park Hyatt Milan

米兰柏悦酒店

Located in the heart of Milan's financial and famous fashion district, Park Hyatt Milan is a luxurious and elegant hotel set in a palatial classical building with Ed Tuttle designing interiors and just steps from Piazza del Duomo, and Teatro alla Scala opera house.

豪华、雅致的米兰柏悦酒店位于一栋古典宫殿式的大厦内，室内由 Ed Tuttle 设计。酒店位于米兰金融中心和著名的时尚区，信步可达米兰大教堂和斯卡拉歌剧院。



094

The Westin Grand, Berlin

柏林威斯汀大酒店

The Westin Grand, Berlin is a traditional sand stone building, located in the heart of the city's historic centre.

柏林威斯汀大酒店是一座传统的沙石建筑，位于柏林历史中心。



100

Shangri-La Hotel, Tokyo

东京香格里拉大酒店

Shangri-La Hotel, Tokyo is located in central Tokyo and surrounded by some of the city's most popular shopping areas. The Imperial Palace and the Nihonbashi area are both within 10 minutes' walk.

东京香格里拉大酒店位于东京市中心，周边繁华购物区林立。步行 10 分钟即可到达皇居及日本桥地区。



108

The Peninsula Tokyo

东京半岛酒店

The Peninsula Tokyo is superbly located in the Marunouchi financial district and a 3-minute walk from the shopping capital of Ginza.

酒店位于东京丸之内金融区，地理位置优越，距离银座购物中心仅 3 分钟步行距离。



112

Hilton Nagoya Hotel

名古屋希尔顿酒店

Hilton Nagoya is centrally located in Hirokoji-dori, the main street of Nagoya and the centre of the city. Hilton Nagoya is in proximity to Nagoya Castle and a 3-minute walk to the subway for Toyota City.

名古屋希尔顿酒店坐落于名古屋市中心主干道广小路上，与名古屋城相邻，步行 3 分钟可到达去东京的地铁站。



Business Hotels 商务型酒店



Swissotel Nai Lert Park, Bangkok

118

曼谷乃乐园瑞士酒店

Swissotel Nai Lert Park, Bangkok is a 5-storey, low-rise hotel set in 35 000 sq m of tropical trees and flowers, featuring a Thai-style canal and a majestic landscaped garden. The hotel is conveniently located in the centre of Bangkok's diplomatic and business district. And graceful interiors complement the picturesque richness of the hotel's luxurious gardens.

曼谷乃乐园瑞士酒店有 5 层，坐落于近 35 000 平方米的热带树林和花丛中，拥有泰式运河和壮丽的花园园景。酒店交通便利，位于曼谷外交和商业区地段。优雅的室内装饰和风景如画的豪华花园景观互相辉映。



Shangri-La's-Eros Hotel, New Delhi

122

新德里香格里拉大酒店

Shangri-La's-Eros Hotel, New Delhi is centrally located amid landscaped gardens in the historic government district.

新德里香格里拉大酒店坐落在历史闻名的政府办公区风景苑中。



Crowne Plaza Hotel, Beijing Sun Palace

130

北京新云南皇冠假日酒店

Crowne Plaza Hotel, Beijing Sun Palace is located in the rapidly developing Taiyanggong area on the north east corner of Beijing's 3rd Ring Road and Jingcheng Highway, close to the Olympic Green, China International Exhibition Centre, Central Business District and world-class shopping arcade. The hotel is designed to replicate the stunning mountain, gorges and rainforest scenery of Yunnan Province in a modern style, influenced by ethnic architectural elements.

北京新云南皇冠假日酒店坐落于迅速发展的太阳宫地区，在北京三环和京城高速的东北角，临近奥林匹克公园、中国国际展览中心、中心商业区和世界级购物地。受到少数民族建筑元素的影响，设计中采用了秀美山川及热带风情元素，以现代手法体现了浓郁的云南民族特色。



The Regent Beijing

138

北京丽晶酒店

In the heart of China's dynamic metropolis, The Regent Beijing set comfortably between the sleek modernity of the business district and the ancient hutongs of traditional China. It is 45-minute drive to the Beijing Capital Airport.

北京丽晶酒店坐落于中国首都的中心地带，地处现代商业区与传统胡同之间，距离北京首都机场仅 45 分钟车程。



Shangri-La's Far Eastern Plaza Hotel, Tainan

144

台南香格里拉远东国际大饭店

The hotel is Shangri-La Hotels and Resorts' second luxury property in Taiwan, located in the heart of downtown Tainan. The National Cheng Kung University is adjacent to the hotel, as is the prestigious Far Eastern Plaza department store.

该酒店是香格里拉酒店集团在台湾开设的第二家豪华酒店，坐落于台南市中心。酒店毗邻国立成功大学与著名的远东百货广场。



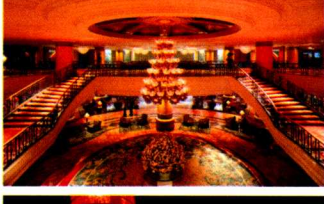
Shangri-La Hotel, Vancouver

148

温哥华香格里拉大酒店

Shangri-La Hotel, Vancouver is located in vibrant downtown Vancouver, occupies the first 15 floors of a 61-storey landmark building, the tallest in the city.

温哥华香格里拉大酒店坐落于繁华时尚的温哥华市中心的地标性建筑内，该建筑共 61 层，为城中最高建筑，香格里拉大酒店位于第 1~15 层。



Makati Shangri-La, Manila

154

马尼拉麦卡蒂香格里拉酒店

Makati Shangri-La, Manila is located at the centre of Manila's most prestigious business, shopping and entertainment district, just 20 minutes away from the international and domestic airport.

马尼拉麦卡蒂香格里拉酒店位于马尼拉市中心最负盛名的商业、购物和休闲区，距国际机场仅 20 分钟路程。



The Westin Grand Frankfurt

162

法兰克福威斯汀酒店

The Westin Grand Frankfurt is next to the financial district and chic shopping zones, Zeil and Goethestrasse.

法兰克福威斯汀酒店毗邻金融中心和时尚购物中心——采尔街和歌德大街。



Shangri-La Hotel, Qingdao

166

青岛香格里拉大饭店

The Hotel is located in Qingdao's business centre and is an ideal base to explore the beaches and European cultural heritage of Qingdao.

酒店位于青岛商务中心，可方便地前往海滩和欧式文化遗址。

商务型酒店 Business Hotels

172

The Westin Leipzig 莱比锡威斯汀酒店

The Westin Leipzig is located in the heart of one of Germany's most famous cities. The Westin Leipzig features a beautiful design that combines both local history and contemporary European decor.

莱比锡威斯汀酒店位于德国最富盛名的城市之一——莱比锡城中心，其设计精美，巧妙结合了当地历史和欧洲现代装饰风格。



178

Swissotel Foshan 佛山恒安瑞士大酒店

Rising to the height of 208 metres, Swissotel Foshan occupies the top 15 levels of the 51-storey Foshan International Plaza, providing a graciously intimate and tranquil environment. Swissotel Foshan is conveniently located near the Zumiao Commercial District and the Fenjiang Financial District. It is just minutes from Foshan Highway which is an expressway linking Foshan to Guangzhou and Shunde.

佛山恒安瑞士大酒店位于 51 层高的佛山国际广场顶部的 15 级楼层中，最高处为 208 米，环境温馨宁静。酒店与祖庙商业区及汾江金融区相邻，交通便利，仅需几分钟即可到达佛山至广州及顺德的佛山高速公路。



182

Futian Shangri-La, Shenzhen 深圳福田香格里拉大酒店

The 40-storey luxurious Futian Shangri-La, Shenzhen is located in the heart of Futian, the bustling business district of Shenzhen. To match the hotel's function, the plan of the tower building is designed as an inflated rectangle leading the entirety to be more natural and have more 3-dimensional effect. And the top of the tower building shrinks gradually toward inside, making false perspective to highlight the perception of height and nature.

40 层高的深圳福田香格里拉大酒店坐落于繁华的福田商业中心区。为配合酒店功能，此塔楼平面设计为膨胀矩形体，但塔楼上部渐向内收窄，营造假透视效果，增强高度感及自然感，使整体更为自然及立体。



190

Grand Hyatt Macau 澳门君悦酒店

Grand Hyatt Macau, located in the Cotai area between the islands of Coloane and Taipa, is part of the City of Dreams urban resort integrating entertainment, dining and shopping options. It enjoys excellent geographic position and convenient communication.

澳门君悦酒店坐落于氹仔岛和路环之间的路氹城，位于以水世界为主题的综合娱乐度假区——新濠天地中，酒店位置优越，交通便利。



198

Grand Hyatt Shenzhen 深圳君悦酒店

The hotel, featuring 491 guest rooms, is housed in a distinctive 38-storey crested building, where the top 7 glass-encased floors create an illuminated "lantern" at nightfall, offering magnificent, panoramic views of Shenzhen, the iconic 384-metre-high Diwang Building—one of the tallest buildings in China, and the green mountains of northern Hong Kong.

深圳君悦酒店位于 38 层高的地标式大厦内，拥有 491 间客房。该建筑物的最顶 7 层采用透明玻璃幕墙设计，展示辉煌华丽的“灯笼”夜景。在此可眺望深圳市全貌、中国最高建筑之一——384 米高的地王大厦或香港北区的翠绿山景。



204

Four Seasons Hotel Shanghai 上海四季酒店

Four Seasons Hotel Shanghai is located in Shanghai's downtown, a short distance from the prestigious shopping, entertainment and business areas of Nanjing and Huaihai roads. Four Seasons offers an exemplary environment for business and leisure with its elegant style, good service and complete facilities.

上海四季酒店坐落于上海市中心，毗邻南京路和淮海路繁华的购物、娱乐和商业区。高雅的格调、细致入微的服务配合酒店的设施，为商务和休闲旅客建立了款客之道新典范。

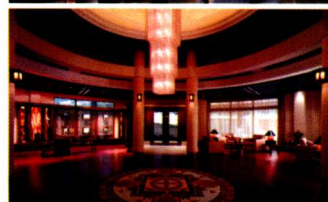


208

Edsa Shangri-La, Manila 马尼拉艾莎香格里拉大酒店

The Edsa Shangri-La Hotel, Manila is the only five-star deluxe city-resort convention hotel in Manila, Philippines. Situated at the Ortigas Centre in Mandaluyong City, the hotel sits adjacent to two major shopping complexes, and is a short taxi ride from the Makati Central Business District and Manila International Airport.

马尼拉艾莎香格里拉大酒店是曼达鲁勇市奥提加斯中心唯一一家五星级豪华城市度假及会议酒店。酒店坐落于两家大型购物中心附近，距马卡蒂中央商务区及马尼拉国际机场只需很短的车程。



212

The Ritz-Carlton Shenzhen 深圳丽思卡尔顿酒店

The hotel is strategically situated in the heart of the Futian district, just opposite the Convention & Exhibition Centre and in proximity of the Shenzhen Civic Centre. The hotel is accessible to Shenzhen's new Metro system, connecting the Hong Kong border and Shenzhen's major shopping, sightseeing and business districts.

酒店位于福田区的中心，毗邻深圳会展中心和深圳市民中心。从酒店可方便搭乘深圳新地铁，地铁线连接香港边界和深圳主要的购物、观光和商务地区。



218

JW Marriott Hotel Shenzhen 金茂深圳 JW 万豪酒店

JW Marriott Hotel Shenzhen is centrally located in the Futian Business District. The luxury International hotel in Shenzhen offers easy access to Baoan International Airport, Shenzhen Convention & Exhibition Centre, major tourist attractions and ports.

金茂深圳 JW 万豪酒店位于福田商业中心，临近宝安国际机场、深圳会展中心、主要的旅游景点及福田口岸。



Business Hotels 商务型酒店



The Westin Tianjin 天津君隆威斯汀酒店

224

The Westin Tianjin is located in the heart of Tianjin, offering guests unparalleled access to the city's business district and historic concession precincts. The hotel is surrounded by eclectic architecture and enchanting tree-lined streets. Located just moments from the Haihe River and its new promenade and adjacent to an impressive collection of museums, memorials and exhibition halls, local culture is just a short stroll away.

天津君隆威斯汀酒店位于天津市中心地带，客人们可极其便利地前往城市的商业区和历史悠久的租界区。酒店周围环绕着鳞次栉比的风格建筑群以及绿树成荫的街道，距离海河及新建的河滨步道仅咫尺之遥，同时毗邻众多令人印象深刻的博物馆、纪念馆和展览厅。



The Westin Bund Center Shanghai 上海威斯汀大饭店

226

The Westin Bund Center Shanghai is rising above Shanghai's historic and magnificent Bund waterfront. Offering a premier location in one of the world's most exciting cities, the hotel is easily accessible and within 45 minutes of both Pudong International Airport and Hongqiao International Airport. It is conveniently situated in a neighborhood of luxury branded shops and celebrated restaurants.

上海威斯汀大饭店坐落于全球最激动人心的城市之一的黄金地段——上海历史悠久、景色壮丽的外滩之畔，仅需 45 分钟即可方便地抵达浦东国际机场和虹桥国际机场。地理位置得天独厚，并毗邻多家豪华品牌商店和著名餐厅。

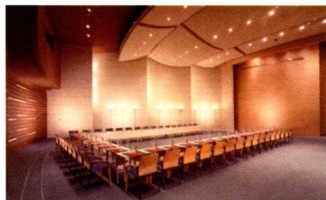


InterContinental Foshan 佛山保利洲际酒店

232

The 1st international luxurious hotel in Nanhai District, InterContinental Foshan is located in the heart of Guangzhou-Foshan financial urban centre—Guangdong Financial High-Tech Service Zone. The hotel, as a landmark, overlooks a beautiful man-made canal and the tranquil view of Qiandeng Lake Park.

佛山保利洲际酒店是南海区首家豪华国际酒店，位于广佛经济都市圈的核心地带——广东省金融高新技术服务区内。在这座地标性的酒店建筑内，客人可饱览秀美的景观运河和静谧的千灯湖公园美景。



Swissotel Grand Efes, Izmir 伊兹密尔艾菲索斯瑞士大酒店

236

Set in 37 acres of landscaped gardens, Swissotel Grand Efes, Izmir is a five-star deluxe hotel located in the heart of the Izmir's commercial hub and overlooking the spectacular Kordon Promenade, on Turkey's Aegean Sea.

伊兹密尔艾菲索斯瑞士大酒店是一间建在近 15 000 平方米的园林之上的五星级酒店，位于伊兹密尔的商业中心，可眺望壮观的土耳其爱琴海边的科登长廊。



Park Hyatt Shanghai 上海柏悦酒店

240

Park Hyatt Shanghai is a sophisticated modern Chinese residence occupying the 79th to 93rd floors of the Shanghai World Financial Centre (SWFC), otherwise known as "The Vertical Complex City". Park Hyatt Shanghai is the highest hotel in the world.

上海柏悦酒店位于素有“垂直型综合城区”之称的上海环球金融中心第 79~93 楼，是一座精致的、具有现代中国特色的酒店。



Traders Hotel, Kuala Lumpur 吉隆坡商贸饭店

248

The Traders Hotel, Kuala Lumpur is a contemporary city centre hotel that caters to smart business and leisure travelers. It offers 571 stylishly appointed rooms and suites in the heart of the city, just opposite the Petronas Twin Towers.

吉隆坡商贸饭店坐落于现代化都市的中心地带，正对着著名的双子塔，拥有 571 间经过精心设计的时尚客房和套房。

Resort Hotels 度假型酒店



Shangri-La's Barr Al Jissah Resort & Spa 香格里拉 Barr Al Jissah 度假酒店

254

Shangri-La's Barr Al Jissah Resort and Spa, a luxurious 3-hotel resort village and signature spa in the Sultanate's capital of Muscat, nestles alongside the sparkling bay of Al Jissah in a dramatic desert setting of rugged mountains and inviting beaches.

香格里拉 Barr Al Jissah 度假酒店位于阿曼首都马斯喀特，整个度假村由 3 座酒店和特色 Spa 构成，背靠嶙峋山麓，前临 Al Jissah 的浩瀚海景。



Banyan Tree Al Areen 巴林艾琳悦榕庄

264

Banyan Tree Al Areen is nestled in enchanting surroundings like well-preserved Bahrain Fort, inspirational museum and Al Khamis Mosque, the oldest mosque in Gulf. Al Areen's Spacious villas are perfectly fused with the natural desert.

巴林艾琳悦榕庄坐落于引人入胜的环境中，附近有保存完好的巴林防御堡垒、给人灵感的博物馆和海湾最古老的清真寺 Al Khamis，其宽敞的别墅与自然沙漠环境完美融合在一起。

度假型酒店 Resort Hotels

274

Four Seasons Hotel Istanbul at Sultanahmet

伊斯坦布尔苏丹拿美四季酒店

The hotel is located in the centre of the city, close to the Blue Mosque and Topkapi Palace. Some popular attractions nearby include Dolmabahce Palace, Hagia Sophia, Basilica Cistern and Spice Market.

伊斯坦布尔苏丹拿美四季酒店位于市中心，毗邻蓝色清真寺和托普卡帕宫。附近有很多旅游景点，例如多玛巴切新皇宫、圣索菲亚大教堂、地下宫殿和香料市场。



278

InterContinental Carlton Cannes

戛纳卡尔顿洲际酒店

The InterContinental Carlton Cannes, central to La Croisette, is a legend in itself. Built nearly a century ago, the beautiful art nouveau palace instantly became famous worldwide as a monument of the city of Cannes on the Cote d'Azur. The lobby and the bar have just undergone a brilliant face-lift under the leadership of the cabinet of interior design, Pierre-Yves Rochon.

戛纳卡尔顿洲际酒店是一个传奇，位于克鲁瓦塞特海滨大道中心。约一个世纪前，这座美丽的艺术新建宫殿即刻蜚声国际，成为在蔚蓝海岸戛纳城的地标。大堂和酒吧在 Pierre-Yves Rochon 领导的设计团队下重新装修，焕然一新。



282

Four Seasons Resort Bora Bora

波拉波拉四季度假村

The Resort offers 121 spacious hideaways nestling around Bora Bora lagoon and its outer beaches. The 100 over-water bungalows perch on stilts above the turquoise lagoon. On the shore, 7 beachfront villas nestle along a stretch of private beach. All overlook the pristine waters and views of spectacular Mount Otemanu.

波拉波拉四季度假村有 121 个宽敞的休憩之所，遍布波拉波拉礁湖和外围海滩上；有 100 座小平屋栖息于绿松石色的礁湖上。7 座海滩别墅顺着私人海滩绵延着，俯瞰纯净的海水和壮美的欧特曼努峰。



290

Banyan Tree Mayakoba

玛雅哥巴悦榕庄

Harmoniously blending nature and luxury, Banyan Tree Mayakoba, the first pool villa resort on Mexico's famous Riviera Maya coast, takes the Caribbean lifestyle to new height.

玛雅哥巴悦榕庄作为墨西哥玛雅海滨的第一个全泳池别墅度假村，自然与奢华浑然一体，将加勒比海式的生活提升到一个全新高度。



294

Aman At Summer Palace, Beijing

北京颐和安缦酒店

Adjacent to the East Gate of the Summer Palace grounds, Aman at Summer Palace, Beijing houses a series of dwellings, some of which date back over 100 years.

北京颐和安缦酒店位于颐和园东门。酒店由一系列院舍组合而成，当中有些更是久逾百年的历史建筑。



Luxury Hotels

奢华型酒店



Luxury, a neutral term, is a kind of attitude, taste and style. The luxury hotels express a life style of noble and elegance. They might be exposed in the form of castle or manor in the countryside, or be hidden in the luxurious space of metropolis.

European hotels are traditional and classic; hotels in Las Vegas are extraordinary; Dubai hotels have luxurious facilities; and hotels in the Southeast Asia are characterized by considerable chamberlain services, which all explain the definition of luxury in their way.

Take European hotels as an example. Since the 1980s, the passengers have shown more passion on art, culture and history, which drives some designers commence the transformation of old architecture into archaistic hotels. The hotels renovated from palace or mansion, not only boast unique flavor of the city and beautiful natural scenery, but also show off their histories and culture tremendously, countless wine and delicacies, which build the fundament of luxury. For interior design, all of the materials are of top class, many of which are exclusively seen in the noble family, such as the soft satins, ethnic crystal lights and handcrafted carpet, frescos, paintings by famous artists, which splendidly display the traditional luxury and render guests experience regal luxury.

This book collects 7 luxury hotels, which are also the latest luxury hotels, like Four Seasons Florence Hotel, The Westin Paris, Island Shangri-La, Hong Kong, etc. They are the representative of various styles of luxury hotels in various regions.

“奢华”是一个中性词，它指的是一种生活态度、一种品位和一种格调。奢华型酒店营造的是一种尊贵高雅的生活方式，它可能是置身于乡村间的古堡、庄园，也可能是藏匿于大都市中的豪华空间。

欧洲酒店传统经典，拉斯维加斯酒店气派不凡，迪拜酒店设施奢靡，东南亚酒店则有细致周到的管家式服务，它们用各自的方式诠释奢华的定义。

以欧洲奢华酒店为例，从上世纪 80 年代开始，旅客对艺术、文化和历史的兴趣升温，带动欧洲出现了一批由设计师利用老建筑改造成的复古型酒店。由皇宫、贵族宅邸改建的酒店，不仅有独特的城市风貌、优美的自然风光，而且还拥有足以炫耀的历史和文化，享不尽的美酒和佳肴，这些都奠定了奢华的基调。而在内部设计上，所采用的材质都是顶级的，许多都是在皇室贵族家庭才能见到的精品，如光滑柔顺的锦缎、民族风情十足的水晶灯、手工地毯、手工壁画和名家画作，显示着富丽堂皇的传统式奢华，让宾客体验如帝王般的奢华享受。

本书共收录奢华型酒店 7 家，都是目前最新的奢华型酒店，如佛罗伦萨四季酒店、巴黎威斯汀酒店、香港港岛香格里拉酒店等等，代表了不同地域和不同风格的奢华型酒店。

Four Seasons Hotel Florence

佛罗伦萨四季酒店

Luxury
Hotels

Designer

Pierre-Yves Rochon

Hotel Info

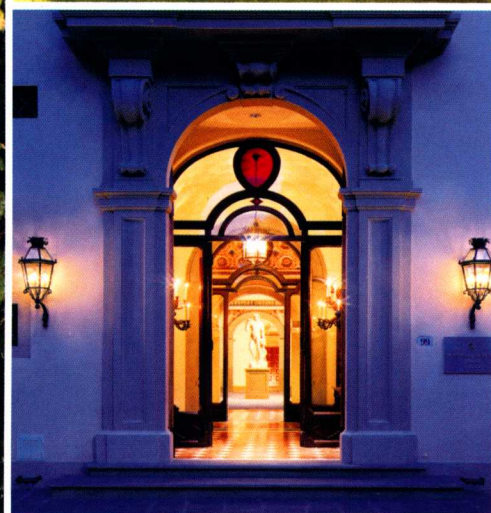
Location: Downtown
Number of Rooms: 116

Address

Four Seasons Hotel Firenze Borgo Pinti, 99
50121 Florence, Italy

Region

Europe
Italy



The Hotel is located on the edge of Florence's historic centre and occupies two protected Renaissance palaces and between them lie over 4.5 hectares of botanical gardens. Original works of art and architectural detailing can also be found in several of the hotel's 116 bedrooms, suites and bathrooms.

酒店位于佛罗伦萨历史中心附近，内有两座受保护的文艺复兴宫殿，宫殿间有 45 000 平方米的植物园。在数间客房和浴室内也可寻见到艺术作品的真迹和建筑细部的踪影。

